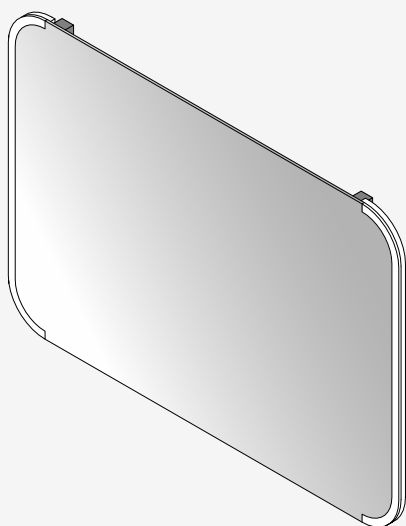
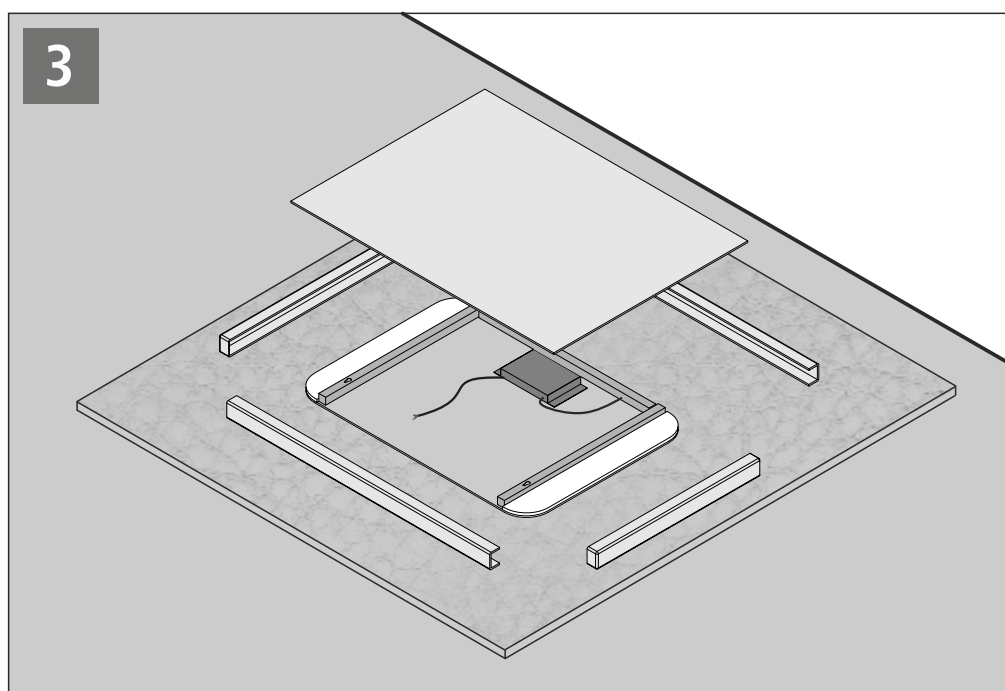
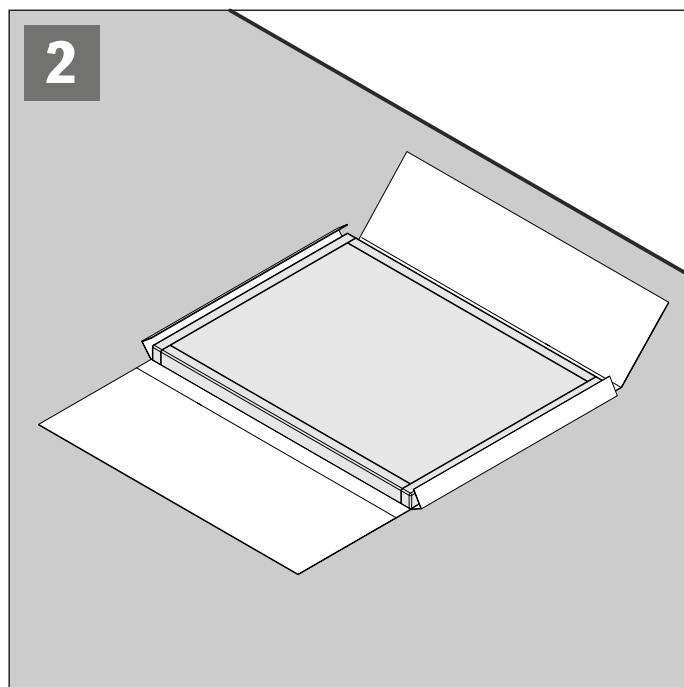
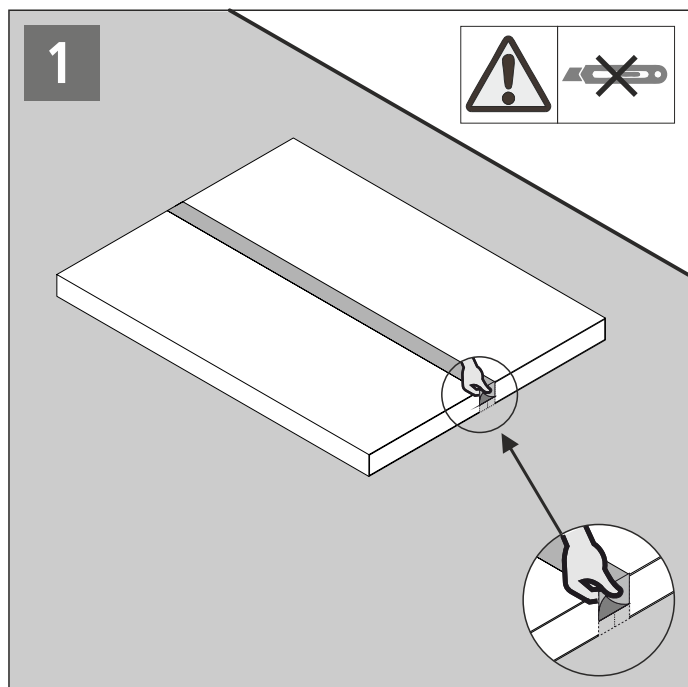


RAY

Istruzioni di montaggio
Installation instruction
Montageanleitung
Notice de montage

Specchio filo lucido con telaio acciaio
e illuminazione led integrata.
Polished edge mirror with steel frame
and integrated LED lighting.
Spiegel mit Stahlrahmen glänzend
und LED Beleuchtung.
Miroir fil brillant avec chassis inox
et eclaireage LED integre.





1. Togliere il nastro adesivo manualmente (non usare taglierini o forbici).

Remove the stickz tape by hand (do not use knives or cutters)

Entfernen Sie den Klebestreifen manuell (bitte keine Messer oder Scheren benutzen).

Retirer le ruban adhésif manuellement (ne pas utiliser de couteaux ou de ciseaux).

2. Aprire il cartone.

Open and remove the box

Entfernen Sie den Karton.

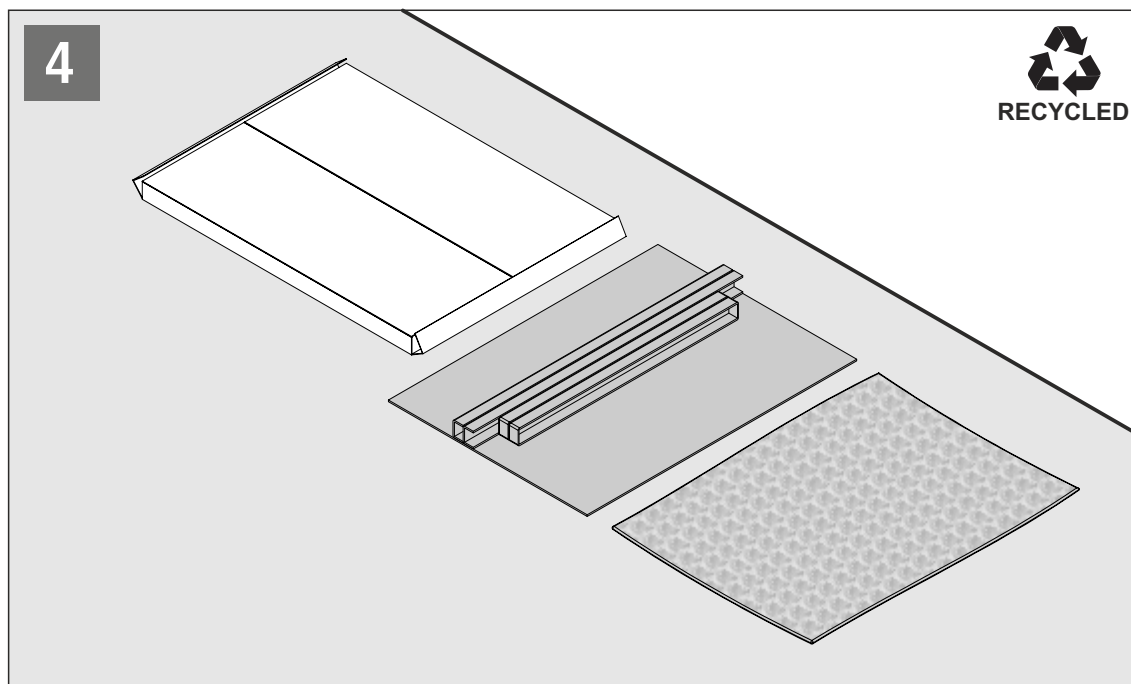
Retirer le carton.

3. Rimuovere i cellofan di copertura, le protezioni angolari e posizionare il terra poggiandolo su di una superficie morbida.

Remove the film and protections on the corners, then put it on the floor (on a soft surface)

Entfernen Sie die Folie und die Schutzecken und legen Sie den Spiegel auf eine weiche Oberfläche.

Retirer le film plastique et les protections pour les angles et poser par terre (surface douce)



4. Dividere i materiali di imballo per il riciclo (carta, plastica).
Separate packaging materials for the recycling (paper, plastic)

Trennen Sie die Verpackungsmaterialien für die Wiederverwertung (Papier, Kunststoff).

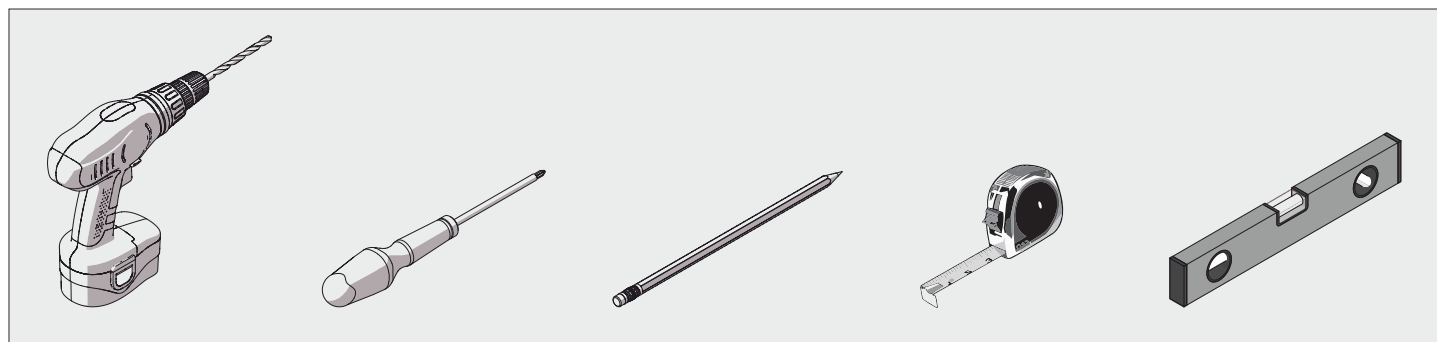
Différencier les matériaux d'emballage pour le recyclage (papier, plastique).

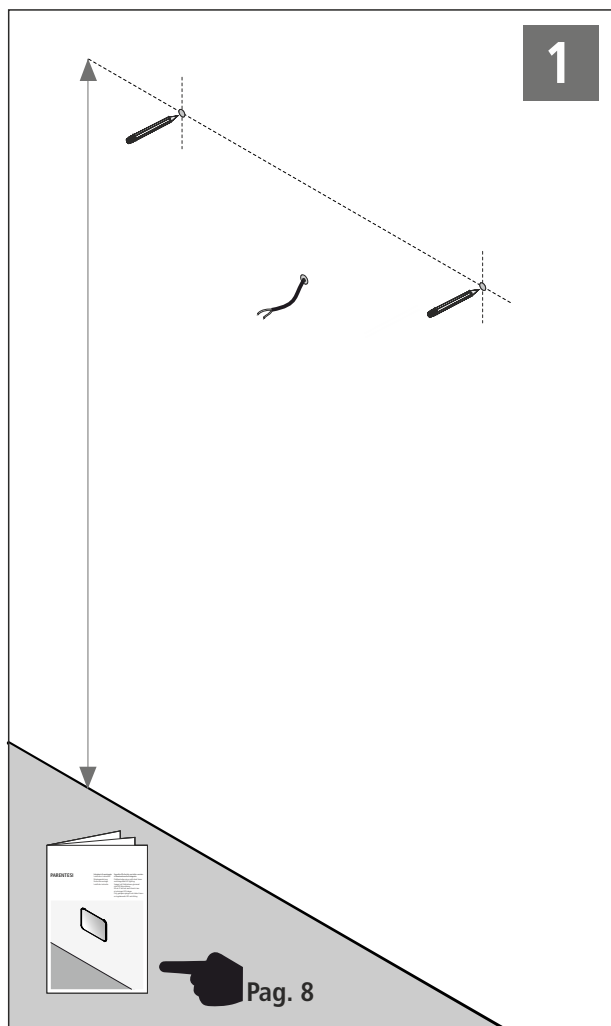
Non utilizzare abrasivi o solventi per la pulizia di questo prodotto.
Do not use abrasives or solvents when cleaning this product.

Verwenden Sie keine scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel für diesen Spiegel.

N'utiliser pas d'abrasif ou dissolvant pour nettoyer le miroir.

ATTREZZATURA / Tools / Ausstattung / Equipement





1. Segnare i punti di fissaggio controllando le altezze nelle schede tecniche.
Mark the fixing points by checking the heights on the technical sheet.

Markieren Sie Fixierungspunkte indem Sie das technische Beiblatt kontrollieren.

Marquer les points de fixation, contrôler les hauteurs dans la fiche technique

2. Realizzare i fori prestando attenzione a non danneggiare i cavi elettrici.
Realize the holes, but pay attention to not damage the electric cables.

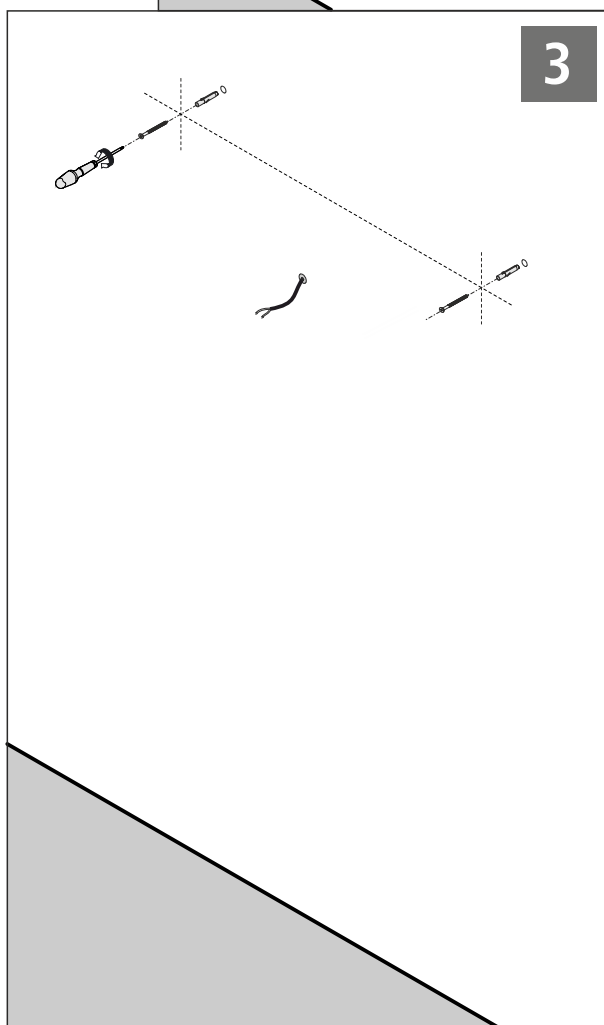
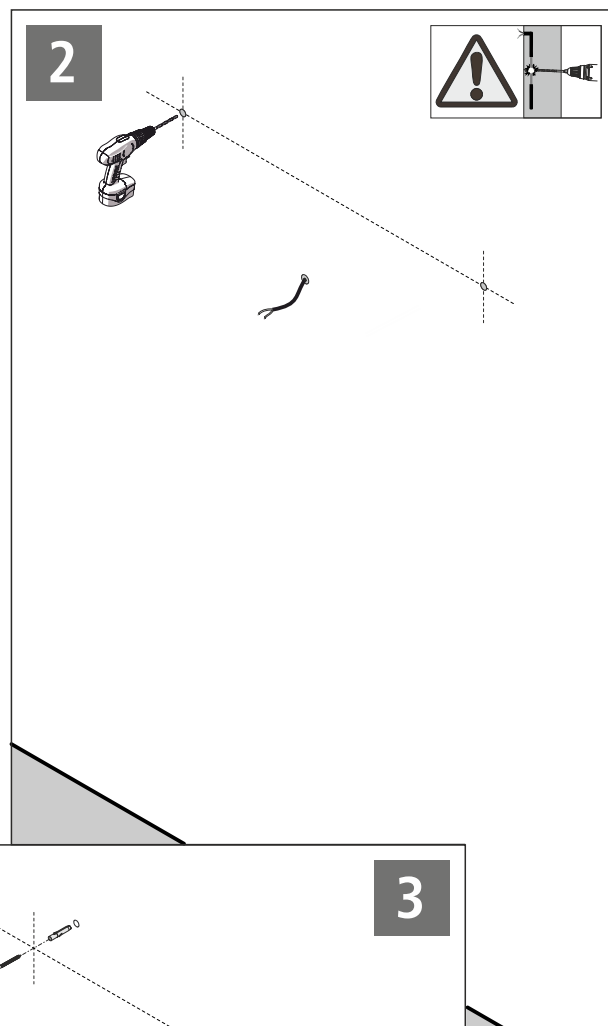
Bohren Sie die Löcher, beschädigen Sie aber dabei nicht die Elektrokabel.

Faire les trous, mais ne détériorer pas de fil électrique.

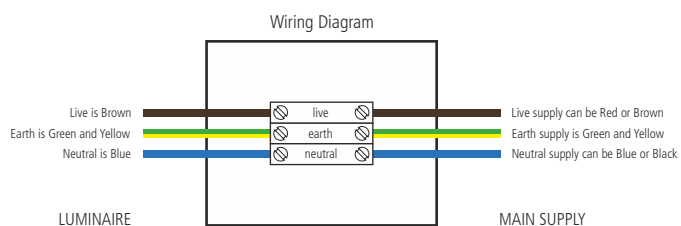
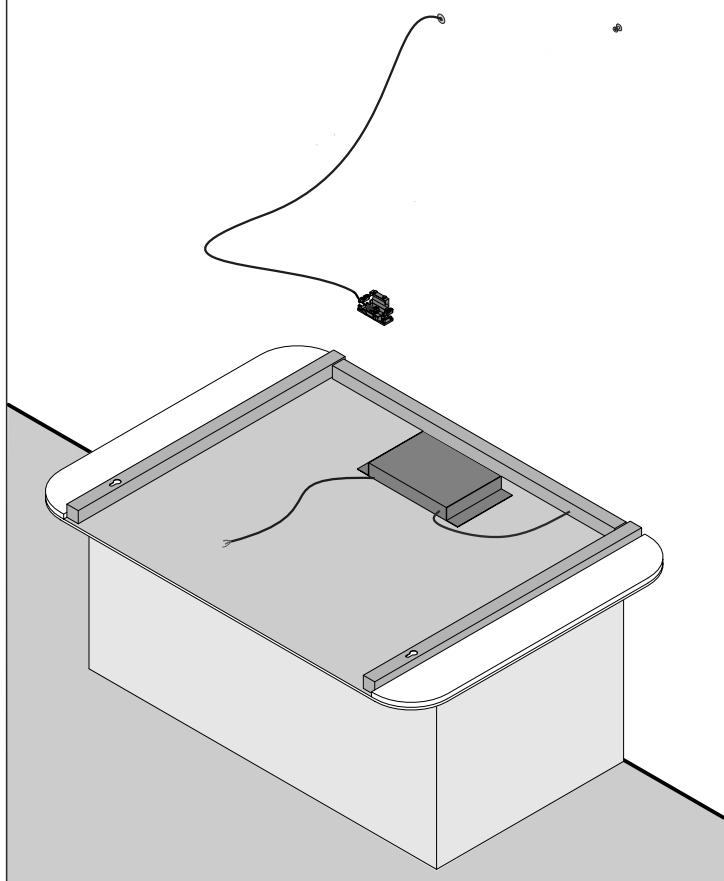
3. Installare i tasselli a parete.
Put the dowels in the holes.

Stecken Sie die Dübel in die Löcher.

Enfiler les chevilles dans les trous.



4

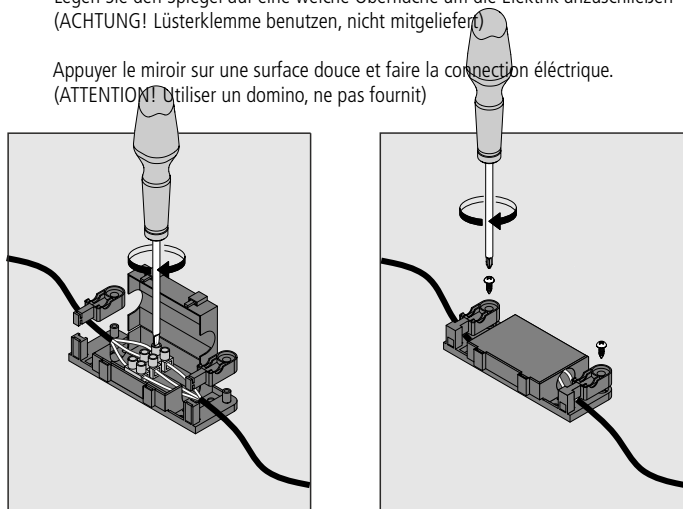


4/5. Appoggiare lo specchio su una superficie morbida ed effettuare i collegamenti elettrici.

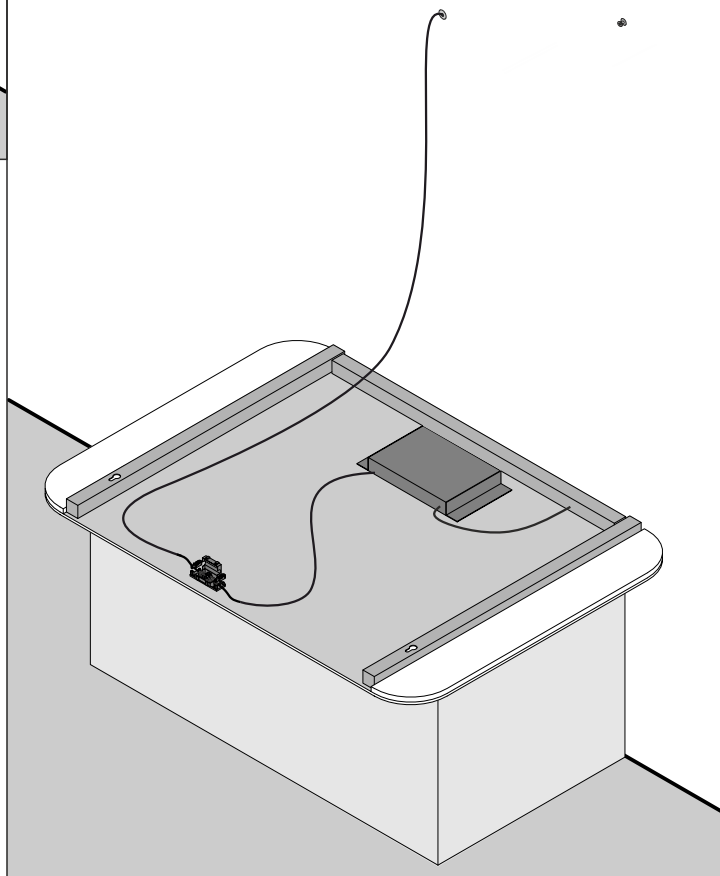
ATTENZIONE! usare una morsettiera non compresa nell'imballo
While the mirror is on a smooth surface, connect the electric connections.
(ATTENTION! Use a insulating screw, not included in the delivery)

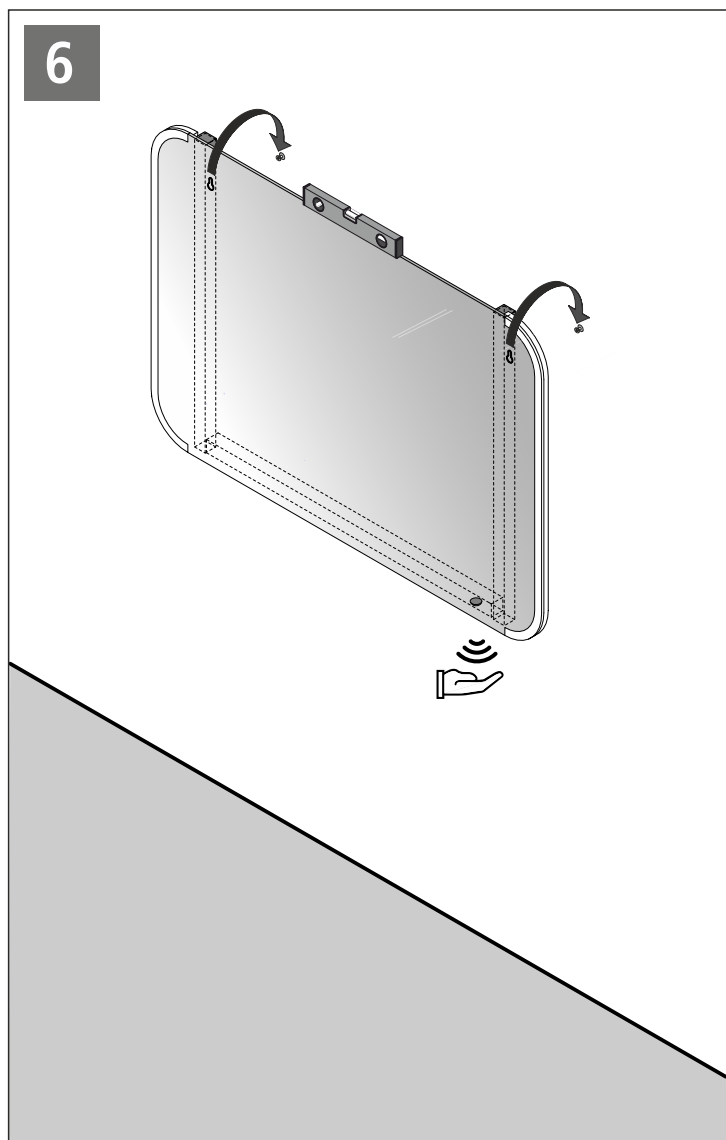
Legen Sie den Spiegel auf eine weiche Oberfläche um die Elektrik anzuschließen
(ACHTUNG! Lüsterklemme benutzen, nicht mitgeliefert)

Appuyer le miroir sur une surface douce et faire la connection électrique.
(ATTENTION! Utiliser un domino, ne pas fournit)



5

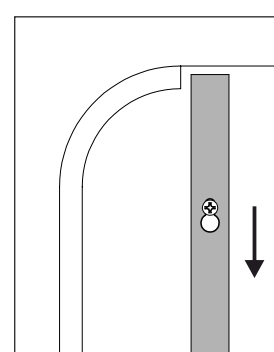
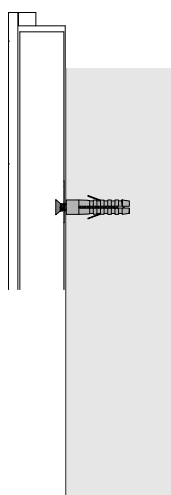
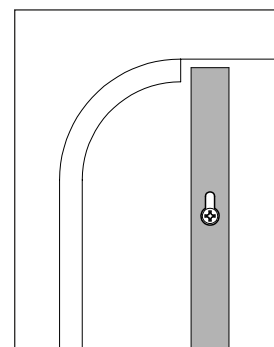
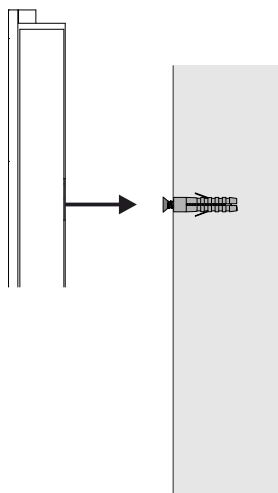




6. Agganciare lo specchio alla parete e controllare che sia a livello.
 Per accendere o spegnere la luce, muovere la mano sotto l'interruttore del sensore, situato nella parte inferiore dello specchio.
 Il sensore a infrarossi richiede una distanza di 150 mm da oggetti, pareti e superfici.
 Non utilizzare abrasivi o solventi per la pulizia di questo prodotto.
 To turn illumination on or off, wave hand under the sensor switch located at the bottom of the mirror.
 Infra red sensor requires 150mm clearance from objects, walls and surfaces.

Hängen Sie den Spiegel an die Wand und kontrollieren Sie mit der Wasserwaage.
 Um das Licht ein- oder auszuschalten bewegen Sie eine Hand unter dem Sensor (untere Seite des Spiegels).
 Der Infrarotsensor benötigt einen Abstand von 150mm zu anderen Gegenständen.

Accrocher le miroir au mur et contrôler le niveau.
 Pour allumer la lumière bouger la main au dessous du capteur (partie inférieure du miroir).
 Le capteur a besoin d'une distance de 150mm jusqu'aux autres objets.

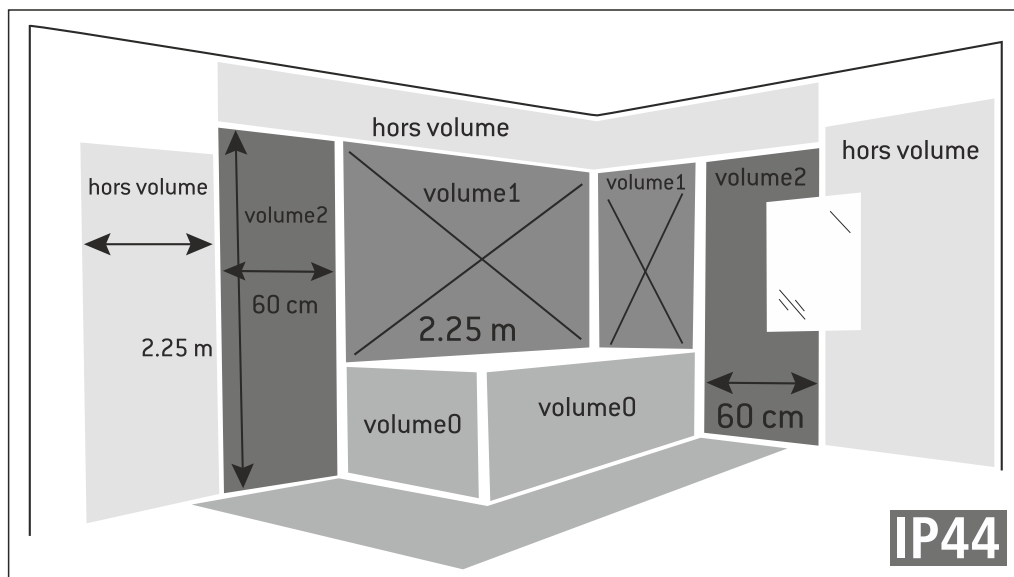


La sorgente luminosa (LED) di questo specchio non è sostituibile; quando il LED raggiunge la fine del suo ciclo di vita, l'intera lampada deve essere sostituita.

The light source of this lighting mirror is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the entire light must be replaced.

Die Lampe dieser Leuchte ist nicht auswechselbar; wenn die Lampe das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.



Leggere attentamente questo manuale per l'uso prima di usare il prodotto e conservarlo per un'ulteriore consultazione o per comunicarlo a terzi.

AVVERTENZA: Quando usate degli apparecchi elettrici, rispettate le precauzioni di sicurezza di base per evitare rischi d'incendio, di shock elettrico o di danni corporali. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, o dal suo servizio post-vendita, o da qualsiasi persona con qualifica equivalente solo per evitare qualsiasi rischio. Il cavo flessibile esterno deve essere sostituito solo da un cavo con le stesse caratteristiche: H05VV-F 2 x 1 mm².

ISTRUZIONI GENERALI

Nessuno, soprattutto nessun bambino, deve trovarsi nelle vicinanze dell'area di lavoro. Verificare se le caratteristiche elettriche di questa lampada siano compatibili con il vostro impianto

AVVERTENZA: - L'alimentazione deve essere scollegata prima di procedere all'installazione, alla manutenzione o alla pulizia. Ritirare il fusibile o staccare il salvavita, assicurarsi che non venga riattaccato.

- Prima di procedere al foraggio, verificare l'assenza di cablaggio o tubi preesistenti e non visibili per evitare danni

La lampada deve essere installata da un elettricista qualificato secondo le norme sul cablaggio in vigore nel paese d'installazione.

Read this user manual carefully before using the appliance, and keep it for future reference and pass it on to a third party if necessary.

WARNING: When using electrical appliances, comply with basic safety precautions in order to reduce the risk of fire, electric shocks and personal injury. If the external flexible cord of this luminaire is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or his after sale service, or any person of equivalent qualification only to avoid any risk. The external flexible cord must only be replaced by a cord having the same characteristic : H05VV-F 2 x 1 mm²

GENERAL INSTRUCTIONS

No-one, and in particular no child, must be in the vicinity of the workplace. Check that the electrical specifications of this miroir are compatible with your installation

WARNING: - The power supply must be switched off before installation, maintenance or cleaning. Remove the fuse or de-activate it, and make sure that it cannot be re-activated.
- Before drilling a hole, make sure that there is no risk of drilling through an existing non-visible cable or pipe.

The miroir must be installed by a qualified electrician in accordance with the wiring standards in force in the country where the installation takes place

Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie sie auf weitere Beratung und Kommunikation an Dritte bei Bedarf.

WARNUNG: Beachten Sie bei der Verwendung von Elektrogeräten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Körperverletzungen zu verringern. Wenn die externe flexible Leitung dieser Leuchte beschädigt ist, darf sie nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine Person mit gleichwertiger Qualifikation ersetzt werden, um jedes Risiko zu vermeiden. Die externe flexible Leitung darf nur durch eine Leitung mit den gleichen Eigenschaften ersetzt werden: H05VV-F 2 x 1 mm²

ALLGEMEINE HINWEISE

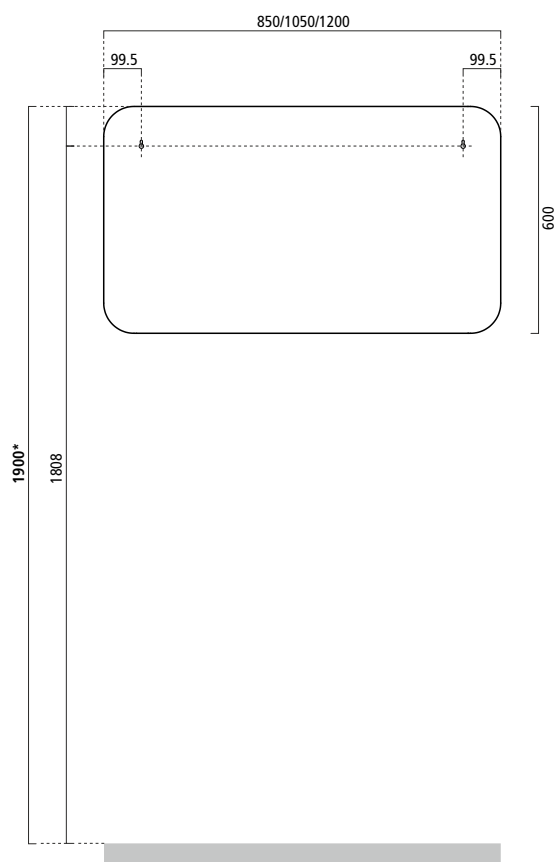
Niemand und vor allem kein Kind sollte in der Nähe des Arbeitsplatzes sein. Überprüfen Sie, ob die elektrischen Spezifikationen dieser Leuchte mit der Installation kompatibel sind

WARNUNG: - Vor der Montage oder bei Wartungs- oder Reinigungsarbeiten muss die Stromversorgung unterbrochen werden. Entfernen Sie die Sicherung oder trennen Sie sie und stellen Sie sicher, dass sie nicht wieder angeschlossen werden kann.
- Bevor Sie ein Loch bohren, vergewissern Sie sich, dass es nicht möglich ist, eine nicht sichtbare Leitung oder ein vorhandenes Rohr zu bohren.

Die Beleuchtung muss von einem qualifizierten Elektriker gemäß den im Installationsland geltenden Installationsvorschriften installiert werden.

ATTENTION L'installation électrique ne doit être réalisée que par des professionnels selon les normes NFC15-100 et UTE C 15-801. Si le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou son agent de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tout risque. Le câble ou le cordon extérieur souple ne doit être remplacé que par un câble ou un cordon souple ayant les mêmes caractéristiques : H05VV-F 2 x 1 mm²

ATTENTION Ce miroir doit être installé uniquement dans les zones 2 et hors volume, conformément aux normes NFC15-100 et UTE C15-801. Si l'agencement de votre salle de bain est différent du schéma ci-dessus, contactez un expert pour l'installation. Le miroir doit être alimenté par un circuit protégé par un dispositif à courant différentiel-résiduel (DDR) inférieur ou égal à 30 mA. Ce miroir est fixe et il n'est pas mobile. Il doit être fixé à l'aide des éléments de fixation fournis. Cet appareil doit être raccordé à l'alimentation par l'intermédiaire d'une boîte de raccordement Classe 2, IP44 conformément à la norme NFC 15-100 et UTE C 15-801, et dont les bornes ont une section nominale égale à 2,5 mm². Une fois installé en position d'utilisation, les câbles de raccordement ne doivent être ni visibles, ni accessibles, ni contraindre.



* Altezza consigliata / Recommended height / Empfohlene Höhe / Hauteur recommandée

